

## POLIOMYÉLITE AIGUË\*.

Au cours des mois de juillet et d'août, aucune augmentation saisonnière anormale de la fréquence de la poliomyélite aiguë n'a été signalée en Angleterre, au Pays de Galles, aux Pays-Bas, en Belgique, en Allemagne, et en Europe centrale. Une épidémie a été déclarée au Danemark en août. Aux Etats-Unis et en Suisse, une augmentation saisonnière s'est produite avec un nombre de cas supérieur à celui de l'année précédente, sans atteindre, toutefois, l'importance de celle de 1931.

**Amérique : ETATS-UNIS.** — La fréquence de la poliomyélite aiguë qui a été particulièrement faible au cours du premier semestre de l'année a subi une forte augmentation en passant de 188 cas, entre le 17 juin et le 15 juillet, à 667 au cours des quatre semaines se terminant le 12 août. De ce nombre, 92 cas ont été enregistrés dans l'Etat de Massachusetts (contre 36 entre le 17 juin et le 15 juillet), 245 dans l'Etat de New-York (contre 25), et 44 en Pensylvanie (contre 10). Bien que le total des cas signalés dans l'ensemble du pays soit près du double de ceux qui ont été observés au cours de la période correspondante de 1932, il est bien au-dessous du chiffre atteint pendant la période correspondante de 1931 (2.974).

**Europe : ALLEMAGNE.** — Le nombre des cas de poliomyélite aiguë déclarés en Allemagne a été de 47 entre le 11 juin et le 8 juillet, de 84 du 9 juillet au 5 août et a atteint 192 entre le 6 août et le 2 septembre. Sur les 69 cas relevés au cours de la semaine finissant le 2 septembre, 53 ont été signalés en Prusse, dont 14 dans le district de Berlin et 9 dans celui de Düsseldorf, 6 dans le district de Köslin et 5 respectivement dans les districts d'Arnsberg et de Schleswig. Au cours de la semaine suivante, 82 cas ont été déclarés dans l'ensemble du pays, dont 23 dans le district de Berlin, 10 dans celui de Köslin, 5 dans le district d'Arnsberg et 5 dans celui de Düsseldorf.

\* Voir R. H. 392, p. 505.

## ACUTE POLIOMYELITIS.\*

During the months of July and August, no abnormal seasonal increases in the incidence of acute poliomyelitis have been reported in England, Wales, the Netherlands, Belgium, Germany or Central Europe. An epidemic was reported in Denmark in August. In the United States and Switzerland, the seasonal increase has raised the number of cases to a higher level than during the previous year, but not so high as in 1931.

**America : UNITED STATES.** — The incidence of acute poliomyelitis, which had been particularly low during the first half of the year, rose suddenly from 188 cases between June 17th and July 15th to 667 during the four weeks ended August 12th. During the latter period, 92 cases were recorded in Massachusetts (as compared with 36 between June 17th and July 15th), 245 in New York State (as against 25) and 44 in Pennsylvania (as against 10). Although the total number of cases notified in the whole country is nearly double that observed during the corresponding period of 1932, it is considerably below the level reached during the corresponding period of 1931 (2,974).

**Europe : GERMANY.** — The number of cases of acute poliomyelitis reported in Germany amounted to 47 between June 11th and July 8th, to 84 from July 9th to August 5th, and reached 192 between August 6th and September 2nd. Of the 69 cases notified during the week ended September 2nd, 53 were notified in Prussia, including 14 in the District of Berlin, 9 in that of Düsseldorf, 6 in Koeslin District and 5 each in the Districts of Arnsberg and Schleswig. During the following week, 82 cases were reported in the whole country, of which 23 occurred in the District of Berlin, 10 in that of Koeslin, 5 in Arnsberg District and 5 in the District of Düsseldorf.

\* See R.H. 392, p. 505.

ANGLETERRE ET PAYS DE GALLES. — Entre le 13 août et le 9 septembre, 734 cas de poliomyélite aiguë et de polioencéphalite ont été enregistrés, contre 75 pendant les quatre semaines précédentes et 100 au cours de la période correspondante de 1932.

DANEMARK. — Cent six cas de poliomyélite aiguë ont été enregistrés au cours du mois d'août, contre 16 cas signalés en juillet et 12 au mois d'août 1932. Pendant les cinq dernières années, c'est en 1929 que le plus grand nombre de cas a été observé: 164, dont 72 en octobre. Le nombre des cas a été de 79 en 1930, de 30 en 1931 et de 72 en 1932. Des 16 cas relevés pendant le mois de juillet 1933, 10 se sont produits dans le district de Ringkøbing, dans le Jutland occidental.

FRANCE. — Au cours du mois d'août, le nombre des cas de poliomyélite aiguë a passé de 29 à 107, dont 23 sont survenus dans le département du Nord (contre 8 en juillet), 20 dans celui de la Seine (contre 13), 12 dans le Bas-Rhin, 6 dans l'Oise et 5 au Pas-de-Calais. Pendant le mois d'août 1930, 63 cas avaient été signalés dans l'ensemble du pays.

NORVÈGE. — Sur 29 cas de poliomyélite aiguë relevés en Norvège en juillet, 11 se sont produits dans les districts ruraux de la province de Hordaland (Bergen) et 8 dans la ville de Bergen.

PAYS-BAS. — Au cours des trois périodes de quatre semaines finissant le 9 septembre, le nombre des cas de poliomyélite aiguë a été successivement de 5, 12 et 33.

SUÈDE. — Le nombre des cas de poliomyélite aiguë relevés en Suède a passé de 23 à 28 au cours de la première quinzaine du mois d'août et a atteint 51 entre le 16 et le 31 août.

SUISSE. — Les cas enregistrés par périodes de quatre semaines ont été de 2 au cours de celle se terminant le 15 juillet, de 16 pendant la suivante, et ont atteint 44 entre le 13 août et le 9 septembre (contre 16 au cours de la période correspondante de 1932).

ENGLAND AND WALES. — Between August 13th and September 9th, 734 cases of acute poliomyelitis and polio-encephalitis were recorded, as against 75 during the previous four weeks and 100 during the corresponding period of 1932.

DENMARK. — During the month of August, 106 cases of acute poliomyelitis were recorded, as compared with 16 cases in July, and 12 in August 1932. The largest annual number of cases reported during the last five years was that for 1929: 164, including 72 in October. The number of cases reported in 1930 amounted to 79, in 1931 to 30 and in 1932 to 72. Of the 16 cases notified during the month of July 1933, 10 occurred in Ringkøbing District, in Western Jutland.

FRANCE. — The number of cases of acute poliomyelitis rose in August from 29 to 107, of which 23 occurred in the Nord Department (as against 8 in July), 20 in the Department of the Seine (as against 13), 12 in that of Bas-Rhin, 6 in Oise and 5 in Pas-de-Calais. In August 1930, 63 cases were notified in the whole country.

NORWAY. — Out of 29 cases of acute poliomyelitis recorded in Norway in July, 11 occurred in the rural districts of Hordaland Province (Bergen) and 8 in the town of Bergen.

NETHERLANDS. — During the three four-week periods ended September 9th, the number of cases of acute poliomyelitis amounted successively to 5, 12 and 33.

SWEDEN. — The number of cases of acute poliomyelitis reported in Sweden rose from 23 to 28 during the first fortnight in August and reached 51 between August 16th and 31st.

SWITZERLAND. — Two cases were recorded during the four-week period ended July 15th, 16 during the following four-week period, and finally 44 between August 13th and September 9th (as against 16 during the corresponding period of 1932).